

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 22 (1954)  
**Heft:** 10  
  
**Rubrik:** Wir ziehen um!

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## *Wir ziehen um!*

Am 31. Oktober verlässt Rolf den Büroraum, den er 15 Jahre inne hatte und verlegt ihn in das gleiche Haus, in dem er seit 2 Jahren sein Wohn-Atelier hat. Die Postfach-Adresse bleibt die gleiche, ebenso das Postcheckkonto und das Telephon.

Le 31 octobre, Rolf abandonnera les locaux qu'il occupe depuis 15 ans et transférera son bureau dans le même immeuble qu'il habite depuis deux ans. L'adresse postale, le compte de chèque et le numéro de téléphone demeurent les mêmes.

7 series totalling 30 unusual prints from which to choose. All in 8x10 double weight matte suitable for framing. Priced at dollars 1.50 each or 4 for dollars 5.—. Any 10 for dollars 10.—. Send for complete catalog at 25 c.  
T H O R P. O. Box 7582 Dept. TM Chicago 80, Ill., USA.

7 séries au total de 30 reproductions exceptionnelles à choisir. Toutes en 8x10, blanc noir, prêtes pour encadrer. Dollars 1.50 pièce, quatre pour dollars 5.—, 10 pour dollars 10.—. Demandez catalogue pour 25 c.  
T H O R P. O. Box 7582 Dept. TM Chicago 80, Ill., USA.

7 Serien, total 30 ungewöhnliche Drucke zur Auswahl. Alle in 8x10 schwarz/weiss, passend zum einrahmen. Preis: Stück 1.50 Dollars, 4 für 5.— Dollars, 10 für 10.— Dollars. Verlangen Sie den vollständigen Katalog zu 25 cents.  
T H O R P. O. Box 7582 Dept. TM Chicago 80, Ill., USA.

## **Baufonds für das Klubhaus des Lesezirkels «Der Kreis».**

Schenkungen jeder Art und Legate werden wunschgemäss diskret übernommen und dem Fonds zugeleitet.

Direkte Einzahlungen sind mit Vermerk (Baufonds) an das Postcheckkonto VIII 25753 Lesezirkel «Der Kreis», Zürich, erbeten. Der Fondsausschuss.

---

*Anonyme Schenkung für das neue Büro: Fr. 300.—. Herzlichen Dank!*

Wir haben davon Occasionsmöbel gekauft und sind für weitere Zuwendungen sehr empfänglich. Miete und Spesen erhöhen sich naturgemäss am neuen Ort auch bei grösster Sparsamkeit. Wir danken für die kleinste Spende und — wären sehr froh, wenn die immer noch Säumigen wenigstens ihr Jahresabonnement begleichen würden; es ist immer noch ein schmerzlicher Ausfall.  
*Der Kreis, Zürich*